

HAMRON

008051



SE TRANSPORTVAGN

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO TRANSPORTVOGN

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL WÓZEK TRANSPORTOWY

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN TROLLEY

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Rätten till ändringar förbehålles.
Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på
telefon 0511-34 20 00.
www.jula.se

Med forbehold om endringer.
Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår
kundeservice på telefon 67 90 01 34.
www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
W razie ewentualnych problemów skontaktuj się
telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod
numerem: 22 338 88 88.
www.jula.pl

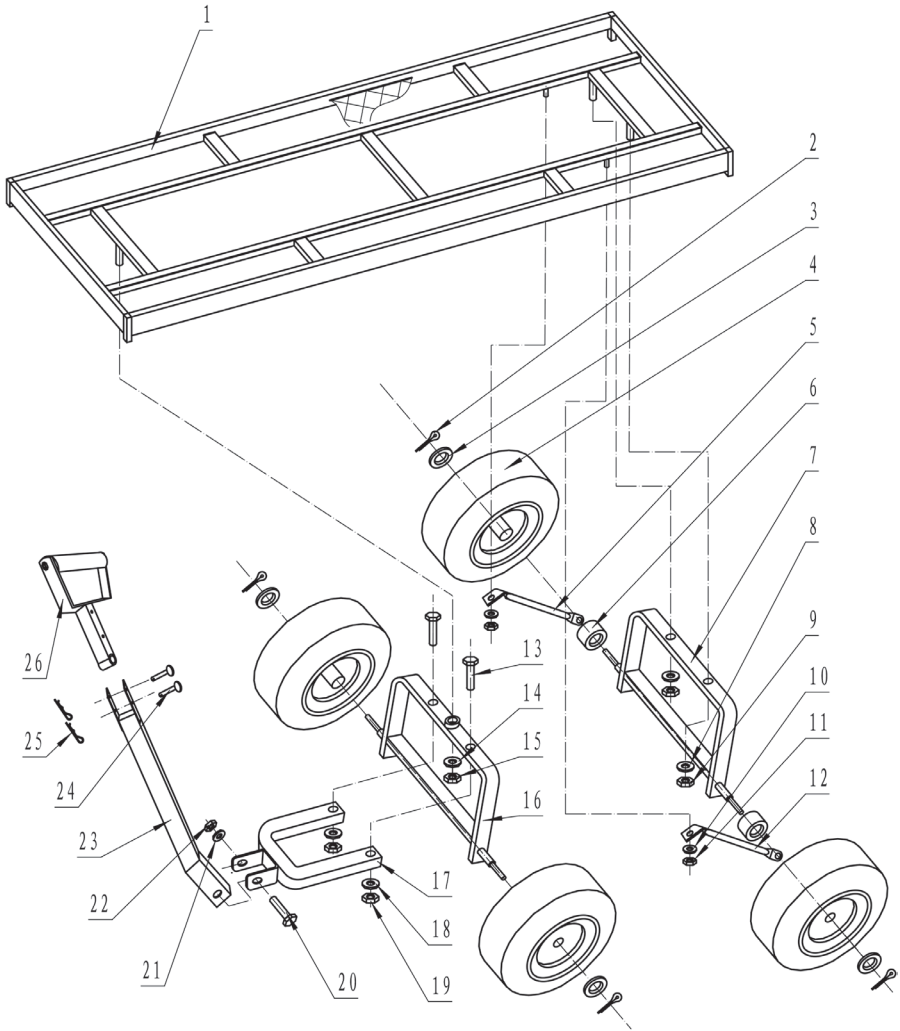
Jula reserves the right to make changes. In the event
of problems, please contact our customer service.
www.jula.com

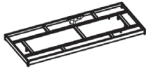








Tillverkare/Produsent/Producenci/Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA










Distributör/Distributør/Dystrybutor/Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,
1473 LØRENSKOG









2019-03-04
© Jula AB

1



1		1PC
2		4PCS
3	 Ø16	4PCS
4		4PCS
5		1PC
6		2PCS
7		1PC
8	 Ø14	2PCS
9	 M14	2PCS

10	 Ø8	2PCS
11	 M8	2PCS
12		1PC
13	 M12 × 85	2PCS
14	 Ø16	1PC
15	 M16	1PC
16		1PC
17		1PC
18	 Ø12	2PCS

19	 M12	2PCS
20	 M8 × 60	1PC
21	 M8	1PC
22	 Ø8	1PC
23		1PC
24	 Ø10 × 60	2PCS
25		2PCS
26		1PC

SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Varningar och anvisningar i denna bruksanvisning täcker inte alla situationer som kan uppstå. Användaren måste använda sunt förnuft och försiktighet.

- Produkten får inte användas för transport av personer, varken sittande eller stående.
- Barn får inte leka, stå eller klättra på produkten.
- Kontrollera produkten med avseende på skador före varje användning.
- Kontrollera däcktrycket innan användning.
- Det är inte tillåtet att klättra upp på produkten när den är i rörelse.
- Reparera eller byt ut skadade delar omedelbart.
- Kontrollera och vid behov efterdra eller sätt fast monterade delar före varje användning.
- Överskrid inte max. tillåten last.
- Undvik att köra över diken och över större hål i vägbanan eller terrängen vid transport av last.
- Var försiktig vid körning och manövrering i branta lutningar – vältningsrisk!
- Håll alltid låg hastighet vid körning i stark lutning, i terräng eller på annat besvärligt underlag.
- Använd inte vagnen för något annat ändamål än det avsedda.
- Om muttrar måste bytas ut ska de ersättas med motsvarande låsmuttrar.

TEKNISKA DATA

Lastkapacitet

Max. 500 kg

MONTERING

BILD 1

BILD 2

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

Advarsler og anvisninger i denne bruksanvisningen dekker ikke alle mulige situasjoner som kan oppstå. Brukeren må bruke sunn fornuft og opptre med forsiktighet.

- Produktet skal ikke brukes for transport av personer, verken sittende eller stående.
- Barn skal ikke leke, stå eller klatre på produktet.
- Inspiser produktet for å se etter skader før hver gangs bruk.
- Kontroller dekktrykket før bruk.
- Det er ikke tillatt å klatre opp på produktet når det er i bevegelse.
- Reparer eller bytt ut skadde deler umiddelbart.
- Kontroller skruene på alle monterte deler før hver gangs bruk, og stram ved behov.
- Maks. tillatt last må ikke overskrides.
- Ikke kjør over grøfter og større hull i veibanen eller terrenget ved transport av last.
- Vær forsiktig når du kjører og manøvrerer i helninger – fare for velting!
- Hold alltid lav hastighet når du kjører i helninger, i terreng eller på annet utfordrende underlag.
- Ikke bruk vognen til noe annet enn det det er beregnet for.
- Hvis muttere må byttes ut, skal de erstattes med tilsvarende låsemuttere.

TEKNISKE DATA

Lastekapasitet

Maks. 500 kg

MONTERING

BILDE 1

BILDE 2

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenia i wskazówki w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych sytuacji wynikających z użytkowania produktu. Użytkownik powinien kierować się zdrowym rozsądkiem i zachować ostrożność.

- Produktu nie wolno wykorzystywać do transportu ludzi ani w pozycji siedzącej, ani stojącej.
- Dzieci nie powinny bawić się produktem, stawać na nim ani się na niego wspinać.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Przed użyciem sprawdź ciśnienie w oponach.
- Nie wolno wspinać się na produkt, gdy ten znajduje się w ruchu.
- Natychmiast napraw lub wymień uszkodzone części.
- Przed każdym użyciem skontroluj i w razie potrzeby dokręć lub przymocuj zamontowane części.
- Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego udźwigu.
- Podczas transportu ładunku unikaj przejeżdżania przez rowy lub większe dziury w drodze i ziemi.
- Zachowuj ostrożność podczas jazdy i manewrowania na stromych zboczach – stwarza to ryzyko przewrócenia!
- Podczas jazdy po silnie nachylonym podłożu, w terenie czy na innym trudnym podłożu zawsze utrzymuj niską prędkość.
- Nie używaj przyczepki do celów innych niż zgodne z przeznaczeniem.
- Jeśli nakrętki trzeba wymienić, należy zastosować pasujące odpowiedniki.

DANE TECHNICZNE

Ładowność

Maks. 500 kg

MONTAŻ

RYS. 1

RYS. 2

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Warnings and instructions in these operating instructions do not cover all of the possible situations that may arise. Users must employ common sense and due caution.

- Do not use the product to transport persons, either sitting or standing.
- Children must not play, stand or climb on the product.
- Check the product for wear and damage before use.
- Check the tyre pressure before use.
- Do not climb up on the product when it is moving.
- Immediately repair or replace damaged parts.
- Check, and if necessary re-tighten or secure assembled parts before use.
- Do not exceed the maximum permitted load.
- Avoid driving over ditches and over large holes in the road or terrain when transporting loads.
- Be careful when driving and manoeuvring on steep slopes - risk of tipping over.
- Always maintain a low speed when driving on steep slopes, in terrain, or on other rough surfaces.
- Do not use the trailer for any other purpose than the one it is intended to be used for.
- If any of the nuts need replacing, replace them with the same type of nyloc-nuts.

TECHNICAL DATA

Load capacity Max 500 kg

ASSEMBLY

FIG. 1

FIG. 2